

# Wasserzapfstellen = Les prises d'eau = Water supply

Autor(en): **Seleger, Josef A.**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **4 (1965)**

Heft 3

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-132155>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Wasserzapfstellen

Josef A. Seleger, Berat. Gartenarchitekt BSG, Zürich.

Auch im Gartenbau müssen noch für zu viele Nebenarbeiten Aufwendungen erbracht werden, welche unter den heutigen Lohnverhältnissen kaum mehr zu verantworten sind. Es ist deshalb notwendig, vermehrt Fertigfabrikate verwenden zu können.

Als Folge dieser Erkenntnis stehen unter der Bezeichnung «SEGA» Artikel zur Verfügung, welche aus der Praxis entwickelt wurden. Die Vorfabrikation und die einfache Verwendung auf der Baustelle lässt die fertige Arbeit preiswürdig werden.

Dokumentation und Bezugsquellennachweis:  
SEGA-Vertriebsbüro, Seestrasse 84, 8002 Zürich.

# Les prises d'eau

Josef A. Seleger, conseiller en architecture paysagère BSG, Zurich.

L'aménagement des jardins exige lui aussi de nombreux travaux secondaires entraînant des frais qu'il est difficile d'assumer si l'on tient compte des salaires actuels. Aussi faut-il recourir de plus en plus aux produits finis. C'est pour répondre à cette nécessité que, en se fondant sur l'expérience, on a créé les articles «SEGA». Leur préfabrication et leur montage aisé sur le chantier permettent une exécution définitive à un prix avantageux.

Documentation et liste des dépositaires:  
SEGA-Vertriebsbüro, Seestrasse 84, 8002 Zurich.

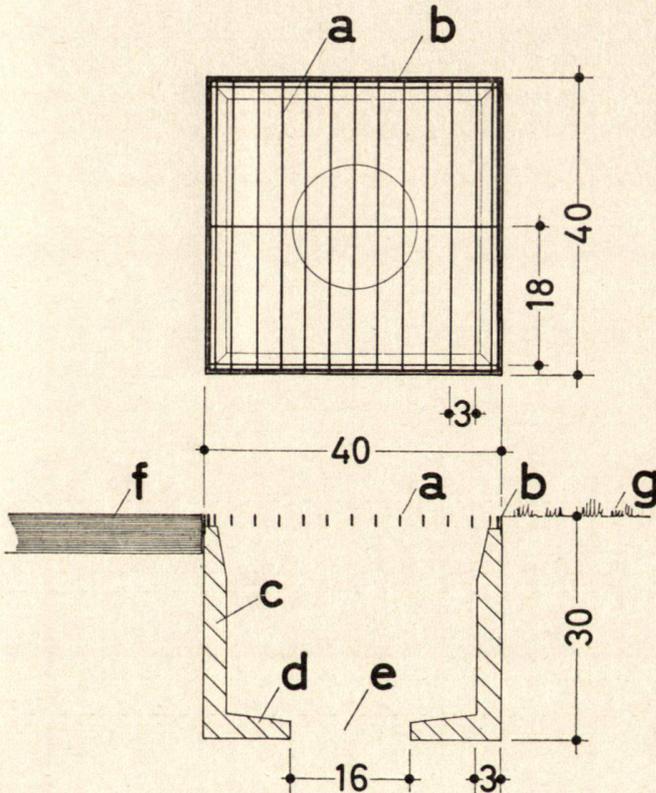
# Water supply

By Josef A. Seleger, consulting garden architect BSG, Zurich.

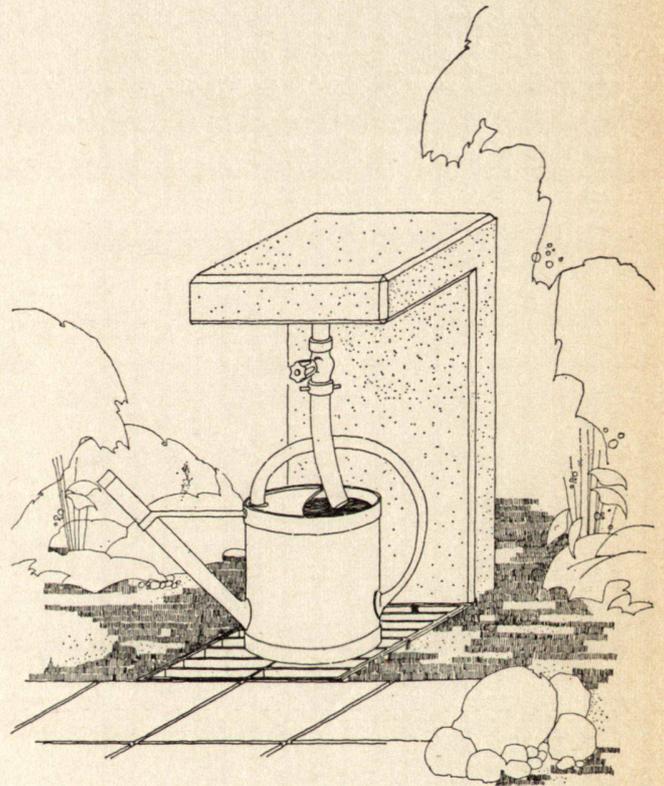
Also in gardening expenses for secondary or additional fittings run up to such amounts under present-day wage conditions that they can no longer be made on the spot and therefore, wherever possible, ready-made items should be used.

A number of such items are now available under the trade-name SEGA. They were developed under practical conditions, prefabricated, easily fitted on the building site and inexpensive in use.

Documentation and suppliers:  
SEGA-Vertriebsbüro, 84 Seestrasse, 8002 Zurich.



1



3

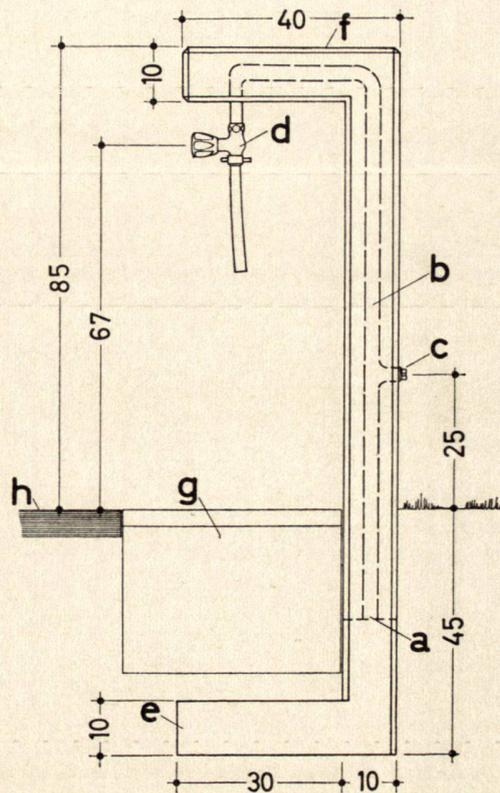
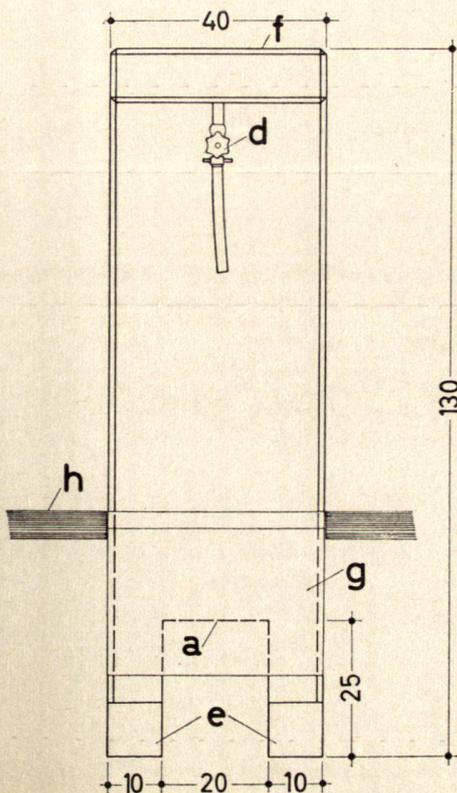


Abb. 1 SEGA-Sammler, Draufsicht und Schnitt  
a = WEMA-Gitterrost, b = Metallrahmen, c = Betonkasten, d = Boden mit Gefälle, e = Ablauföffnung, f = Belag, g = Terrain.

Abb. 2 SEGA-Wasserstein, Vorder- und Seitenansicht  
a = Anschluss des Netzwassers, b = Leitungsrohr, c = Reserve für zweiten Schlauchanschluss 1/4", d = Wasserhahn mit Schlauch oder Mundstück, e = Bodenteil mit zwei Füßen, f = Ablagefläche, g = SEGA-Sammler, h = Belag.

Abb. 3 SEGA-Wasserstein und SEGA-Sammler kombiniert als einfache, zweckdienliche und formschöne Wasserzapfstelle.

Fig. 1 Collecteur SEGA, plan et coupe  
a = grille WEMA, b = cadre métallique, c = bac en béton, d = fond incliné, e = écoulement, f = revêtement, g = terrain.

Fig. 2 Borne-fontaine SEGA, vue de face et de côté  
a = raccordement à la conduite d'amenée d'eau, b = conduite, c = réserve pour second raccordement 1/4", d = robinet avec tuyau de déversement ou brise-jet, e = fond avec deux pieds, f = plateau, g = collecteur SEGA, h = revêtement.

Fig. 3 Borne-fontaine SEGA et Collecteur SEGA combinés formant une prise d'eau pratique, simple et agréable à l'œil.

III. 1 SEGA Collector  
top view and sectional view  
a = WEMA-grate, b = Metal frame, c = concrete case, d = bottom with gradient, e = outlet opening, f = paving, g = ground.

III. 2 SEGA fountain stone  
front view and sectional view  
a = connection to the water supply, b = pipe, c = reserve for a second hose connection 1/4", d = water tap with hose or jet pipe, e = bottom with two supports, f = deposit surface, g = SEGA collector, h = paving.

III. 3 SEGA fountain stone and SEGA collector form a plain, expedient and good-looking installation.